

KONINKRIJK BELGIË

ADVIES 40.185/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 3 april 2006 door de Minister van Middenstand verzocht haar, binnen een termijn van dertig dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende vaststelling van de betaling van de erkende ondernemingsloketten voor de aflevering van de machtigingen tot het uitoefenen van ambulante en kermisactiviteiten", heeft op 27 april 2006 het volgende advies gegeven:

STREKKING EN RECHTSGROND VAN HET ONTWERP

Het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit strekt ertoe de betaling te regelen van de erkende ondernemingsloketten voor hun bemoeiing in het beheer van de aanvragen tot machtiging van ambulante of kermisactiviteiten.

De Koning zal daartoe rechtsgrond vinden in artikel 3, vijfde lid, van de wet van 25 juni 1993 betreffende de uitoefening en de organisatie van ambulante en kermisactiviteiten, zoals die bepaling zal worden ingevoegd in het ontwerp van programmawet 2006 door het ontwerp van wet dat het voorwerp is van het advies 40.183/1 van de Raad van State, afdeling wetgeving ⁽¹⁾.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Opschrift

De redactie van het opschrift van het ontwerp moet beter worden afgestemd op de redactie van de wetsbepaling die de ontworpen regeling tot rechtsgrond zal strekken ⁽²⁾.

Indien de redactie van de ontworpen wetsbepaling wordt aangepast, dient ook de redactie van de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp dienovereenkomstig te worden aangepast.

⁽¹⁾ Het spreekt voor zich dat, indien het ontworpen artikel 3, vijfde lid, van de wet van 25 juni 1993 geen doorgang vindt, het om advies voorgelegde ontwerp van koninklijk besluit, bij gebrek aan rechtsgrond, evenmin doorgang kan vinden.

⁽²⁾ Zie in dat verband de opmerking 4 bij de ontworpen wijzigingsbepaling van artikel 3 van de wet van 25 juni 1993 in het heden uitgebrachte advies 40.183/1 van de Raad van State, afdeling wetgeving.

Aanhef

1. Men redigere het eerste lid van de aanhef van het ontwerp als volgt:

"Gelet op de wet van 25 juni 1993 betreffende de uitoefening en de organisatie van ambulante en kermisactiviteiten, inzonderheid op artikel 3, vijfde lid, ingevoegd bij de wet van ...;".

2. De verwijzing naar "artikel 43, § 1" van de wet van 16 januari 2003, aan het einde van het tweede lid van de aanhef, moet worden gecorrigeerd. Men schrijve derhalve "..., inzonderheid op artikel 43, eerste lid, 5°;".

3. In het derde en het vierde lid van de aanhef van het ontwerp wordt gerefereerd aan twee koninklijke besluiten die zich momenteel nog in de ontwerpfase bevinden, maar die niet worden gewijzigd door het voorliggende ontwerp. De vermelding van de beide koninklijke besluiten in de aanhef van het ontwerp kan derhalve enkel worden behouden indien die vermelding nuttig of noodzakelijk is voor een goed begrip van de ontworpen regeling, hetgeen ter beoordeling van de stellers van het ontwerp wordt gelaten.

4. Men redigere het lid van de aanhef waarin wordt verwezen naar het advies van de Raad van State als volgt:

"Gelet op advies 40.185/1 van de Raad van State, gegeven op 27 april 2006, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;".

5. Men late de voordrachtformule in de Nederlandse tekst aanvangen als volgt: "Op de voordracht van ...".

Artikel 2

De redactie van de Nederlandse en de Franse tekst van artikel 2 van het ontwerp moet meer eenvormig worden gemaakt. De zinsnede "van de maand volgende op degene tijdens dewelke (beter: op die waarin) hen de verschuldigde bedragen betaald werden", in de Nederlandse tekst, stemt immers niet overeen met de zinsnede "du mois suivant celui au cours duquel les droits, visés à l'article 1^{er}, leur ont été payés", in de Franse tekst.

Artikel 3

In artikel 3 ontbreekt de vermelding van de datum van inwerkingtreding. Die datum mag uiteraard niet de datum van inwerkingtreding voorafgaan van de wetsebepaling die de ontworpen regeling tot rechtsgrond zal strekken.

De kamer was samengesteld uit

de Heren	M. VAN DAMME,	kamervoorzitter,
	J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	staatsraden,
	A. SPRUYT,	assessor van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	A. BECKERS,	griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. G. SCHEPPERS, auditeur.

DE GRIFFIER,

DE VOORZITTER,

A. BECKERS

M. VAN DAMME

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS 40.185/1

DE LA SECTION DE LÉGISLATION
DU CONSEIL D'ÉTAT

Le CONSEIL D'ÉTAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Classes moyennes, le 3 avril 2006, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté royal "fixant la rétribution des guichets d'entreprises agréés pour la délivrance des autorisations d'activités ambulantes et foraines", a donné le 27 avril 2006 l'avis suivant:

PORTÉE ET FONDEMENT JURIDIQUE DU PROJET

Le projet d'arrêté royal soumis pour avis entend régler la rétribution que les guichets d'entreprises agréés perçoivent pour leur intervention dans la gestion des demandes d'autorisation d'activités ambulantes ou d'activités foraines.

Le Roi trouvera le fondement juridique à cet effet dans l'article 3, alinéa 5, de la loi du 25 juin 1993 sur l'exercice et l'organisation des activités ambulantes et foraines, telle que cette disposition sera insérée dans le projet de loi-programme 2006 par le projet de loi qui fait l'objet de l'avis 40.183/1 du Conseil d'État, section de législation ⁽³⁾.

EXAMEN DU TEXTE

Intitulé

Le texte de l'intitulé du projet doit se rapprocher davantage de celui de la disposition législative qui constituera le fondement juridique des dispositions en projet ⁽⁴⁾.

Si la disposition de loi en projet devait être adaptée, il faudra également adapter en ce sens la phrase introductive de l'article 1^{er} du projet.

⁽³⁾ Il va de soi que si l'article 3, alinéa 5, en projet, de la loi du 25 juin 1993 n'est pas concrétisé, le projet d'arrêté royal soumis pour avis ne peut pas non plus être adopté à défaut de fondement juridique.

⁽⁴⁾ Voir à cet égard l'observation 4 formulée à propos de la disposition modificative en projet de l'article 3 de la loi du 25 juin 1993 dans l'avis 40.183/1 que le Conseil d'État, section de législation, a rendu ce jour.

Préambule

1. On rédigera le premier alinéa du préambule du projet comme suit:

"Vu la loi du 25 juin 1993 sur l'exercice et l'organisation des activités ambulantes et foraines, notamment l'article 3, alinéa 5, inséré par la loi du ...;"

2. On rectifiera la référence faite à la fin du deuxième alinéa du préambule à l'"article 43, § 1^{er}" de la loi du 16 janvier 2003. On écrira donc "..., notamment l'article 43, alinéa 1^{er}, 5°;"

3. Les troisième et quatrième alinéas du préambule du projet se réfèrent à deux arrêtés royaux qui sont toujours actuellement à l'état de projet mais qui ne sont pas modifiés par le projet à l'examen. La mention de ces deux arrêtés royaux dans le préambule du projet ne peut donc être maintenue que si cette mention est utile ou nécessaire à la bonne compréhension des dispositions en projet, ce qui est laissé à l'appréciation des auteurs du projet.

4. On rédigera l'alinéa du préambule qui fait référence à l'avis du Conseil d'État comme suit:

"Vu l'avis 40.185/1 du Conseil d'État, donné le 27 avril 2006, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'État;"

5. Dans le texte néerlandais, on rédigera le début de la formule de proposition comme suit:

"Op de voordracht van ...".

Article 2

On uniformisera davantage la rédaction des textes français et néerlandais de l'article 2 du projet. En effet, il y a une discordance entre le membre de phrase "du mois suivant celui au cours duquel les droits, visés à l'article 1^{er}, leur ont été payés", dans le texte français, et le membre de phrase "van de maand volgende op degene tijdens dewelke hen de verschuldigde bedragen betaald werden", dans le texte néerlandais.

Article 3

À l'article 3, la mention de la date d'entrée en vigueur manque. Il est évident que cette date ne peut pas précéder la date d'entrée en vigueur de la disposition législative qui procurera le fondement juridique aux dispositions en projet.

La chambre était composée de

Messieurs	M. VAN DAMME,	président de chambre,
	J. BAERT, W. VAN VAERENBERGH,	conseillers d'État,
	A. SPRUYT,	assesseur de la section de législation,
Madame	A. BECKERS,	greffier.

Le rapport a été présenté par Mme G. SCHEPPERS, auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. VAN DAMME.

LE GREFFIER,

LE PRÉSIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME